

ПОЛИКУЛЬТУРНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА И РОЛЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ЕЁ СОЗДАНИИ

Илюкевич Анна Павловна (Брест, Беларусь)

Аннотация: В статье рассматривается актуальность поликультурной образовательной среды, а также условия её создания при помощи иностранного языка как одного из важных инструментов социализации личности.

Ключевые слова: поликультурная образовательная среда, поликультурное образование, иностранный язык, поликультурно-воспитательный потенциал.

Abstract: The following article shows the relevance of multicultural educational environment and the conditions of its creation using a foreign language as one of the important instruments of socialization in human society.

Key words: multicultural educational environment, multicultural education, foreign language, multicultural educational potential.

Ситуация в современной системе образования подвержена тотальным изменениям и требует не только внедрения новых моделей описания культуры, но и внедрения в практику образования инновационных парадигм. Согласно глобальной концепции образования, выдвинутой международной организацией ЮНЕСКО, в формировании будущего общества должны превалировать ценности и идеалы культуры мира, толерантности и активной межкультурной коммуникации. В этой связи во всём мире вопрос формирования поликультурного образования выдвигается на передний план как одна из актуальных проблем в процессе современного образования.

Поликультурное образование — это способ противостоять этноцентризму, попытка помочь учащимся понять свою и иную культуру, осознать роль стереотипов и истоки противоречий в коммуникации между различными культурами [Минибаева 2010, 63]. Как отмечает Дмитриев Г.Д., многокультурное образование исходит из фундаментального методического принципа, гласящего, что у всех и каждого есть культура как стиль жизни, как совокупность менталитета, традиций, арго, акцента, диалекта, стиля одежды и причёски, кухни, правил поведения, песен, напевов, сказаний, литературы, символов, родо-половых и физических данных, отношений, нравственных и эстетических ценностей, образования, трудовых навыков,

веры, только она – культура – разная. Не хорошая и плохая, высокая и низкая, полноценная и неполноценная, развитая и неразвитая, цивилизованная и примитивная, а разная, не похожая одна на другую, имеющая свои достоинства и недостатки, плюсы и минусы, сильные и слабые стороны [Дмитриев 1999].

На данном этапе развития общества для успешного создания всемирного культурного пространства необходимы такие качества как максимальная открытость, востребованность различных точек зрения и умение оценить вклад разнохарактерных культурно-исторических парадигм в образовательный процесс. Интенсивные интеграционные процессы, пронизывающие практически все стороны общественной жизни, предоставляют современнику возможности соприкоснуться с процессами и явлениями, принадлежащими самым разным культурам. В то же время поликультурность окрашивает собой все аспекты социальной реальности.

В контексте поликультурного образования одно из главных мест занимает проблема формирования поликультурной образовательной среды, которая, наряду с возможностью изучения многообразия народов, обращает внимание учащихся на культурные ценности, различия и сходства в понимании культур, а также учит межкультурной коммуникации в рамках учебного процесса. Создание особой образовательной среды, которая даёт возможность познакомить учащуюся молодежь с культурой и обычаями других стран, является одной из целей организации учебной и воспитательной работы.

Существует несколько этапов, которые позволят преподавателю сформировать поликультурную образовательную среду, которая будет выступать в роли условия реализации поликультурного образования и воспитания.

Первый этап – это диагностика уровня поликультурной компетентности обучающихся. Такая диагностика позволяет установить наличный уровень поликультурной компетентности отдельного

обучающегося и обдумать наиболее выгодные стратегии повышения такой компетентности.

Затем следует этап создания и разработки учебно-методических комплексов, способов и приёмов, педагогических технологий для обучения учащихся и их апробация. Сюда же следует отнести и проведение различных мероприятий, например, международный лагерь-семинар или обмен учащимися на международном уровне сотрудничества. Этот этап является основой для формирования и развития познавательных, культурно-образовательных потребностей субъектов учебно-воспитательного процесса, развития их творческого потенциала в сфере интересов, связанных с пониманием различных культур.

На заключительном этапе приоритетом становится создание развивающей речевой среды в группе обучающихся. Известно, что формированию полноценной картины мира у обучающихся в значительной степени способствует изучение иностранного языка. И здесь важно не столько овладение системой языка, сколько преодоление социокультурного барьера при соотнесении своей картины мира и картины мира, созданной в контексте учебной дисциплины «Иностранный язык».

Как показывают исследования российских учёных в области поликультурного образования (А.Н.Джуринский, В.В. Макаев, З.А.Малькова, С.У. Наушабаева, Л.Л. Супрунова), именно изучение иностранных языков и зарубежной художественной литературы обладает особым поликультурно-воспитательным потенциалом.

В процессе обучения иностранным языкам личность должна совершенствоваться во всей своей «тотальности»: не только как субъект речи, но и как субъект нравственности, как субъект культур, субъект деятельности в конкретной трудовой области [Тарева, Гальскова, с. 5].

Иностранный язык является важным инструментом вторичной социализации личности обучающихся. Благодаря тематическому наполнению учебных программ и пособий по иностранному языку, а также методам и приемам подачи материала, происходит моделирование

поликультурной образовательной среды учащихся, что способствует формированию их представлений об окружающем мире и самоопределению в нем.

Содержанием отдельных текстов, а также методическими приемами работы с ними можно как расширить социокультурное пространство учащихся и помочь им увидеть себя в качестве равноправных представителей мирового сообщества, объединенных общими интересами, проблемами и решениями, так и сузить, ограничить их социокультурное пространство, противопоставив «себя» «другим» [Сысоев 2009, 97].

Рассматривая проблему возможности создания поликультурной образовательной среды посредством иностранного языка, возникает вопрос о реальном достижении данной цели в рамках школьной программы. Ответ заключается в критериях отбора учебного материала и текстов социокультурного характера. Объем используемых текстов по определённой тематике может быть одним и тем же, однако тексты могут отличаться по насыщенности социокультурного наполнения. Кроме того, значительная часть материала о культурном разнообразии страны может быть представлена в виде схем, таблиц, рисунков, графиков, диаграмм и т.п. Поэтому в плане объема учебного времени, необходимого на ознакомление учащихся с культурным разнообразием стран, поликультурность материала не должна являться проблемой.

Как отмечает Сысоев П.В., уровень поликультурности языкового образования будет зависеть от того, как представлен материал о культуре конкретной группы страны родного и изучаемого языков и как осуществляется его взаимосвязь с материалом о культурах других групп [Сысоев 2009, 99].

Бесспорным остаётся тот факт, что формирование определенного мировоззрения, а именно этому способствует поликультурная образовательная среда, невозможно только на каком-то одном отрезке образования – в средней школе или вузе. Поэтому поликультурное образование возможно в условиях системы непрерывного образования, когда

сохраняется преемственность в подходах к обучению иностранному языку в средней школе и вузе.

Безусловно, организация поликультурной образовательной среды создает благоприятные условия для обеспечения учащемуся адекватного восприятия своей национальности и формирует у него положительное отношение к представителям других культур, а также способствует развитию межкультурной компетентности.

Таким образом, поликультурная образовательная среда, созданная посредством изучаемого иностранного языка, способствует:

- обогащению кругозора учащихся информацией о культуре, истории, ценностях своего и других народов;
- созданию благоприятного психологического климата для позитивного общения детей, принадлежащих к различным этническим группам;
- включение детей разных национальностей в совместную познавательную и практическую деятельность, специально спроектированные ситуации.
- формированию и развитию в духе общенациональных, духовных ценностей;
- развитию навыков межкультурного общения;
- воспитанию положительного отношения к культурному окружению.

Литература:

1. Дмитриев Г.Д. Многокультурное образование. – М.: Народное образование, 1999. – 208 с.

2. Минибаева Г.Б. Формирование поликультурной компетенции студентов вузов в процессе изучения иностранного языка и литературы // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. – 2010. – №5. – С. 62-65.

3. Сысоев П.В. Языковое поликультурное образование в XXI веке // Язык и культура. – 2009. – №2. – С.96-110.

4. Тарева Е.Г., Гальскова Н.Д. Инновации в обучении языку и культуре: proetcontra // Иностранные языки в школе. – 2013. – №10. – С. 2-8.